

Condar

- *Lo hrair que m'a dit que t'avè passejada per* Salias ?*
- *Vertat qu'ei** . Qu'avem anat véder ua cosiota, la Susana de Haillet.*
- *Lavetz qu'as parlat patuès ?*
- **Ac condas donc !**

(* « du côté de » ** « C'est bien vrai »)

Qu'avem déjà vist aquera expression (fica nº2) qui ei l'equivalent de *de segur, que t'ac pòdes pensar o imaginar*. Que balham donc un exemple mei istuèra de tornar-la popularizar...

Béver un cobiròt

- *As coneishut lo pair deu Leon de Labarta ?*
- *Oc de segur ! Que s'aperava Joan Baptista. Que vienè sovent tà noste. Que l'agradava de batalar... e de **béver un cobiròt** !*

Qu'avem ací un diminutiu de còp qui trobam en l'expression coneishuda de *béver un còp*. Si disem de quauqu'un *que l'agrada de béver un còp* que podem pensar qu'a aqueth defecte de pintar. Dab lo diminutiu n'avem pas mei aquera conotacion pejorativa. Au contre, aqueth *cobiròt* qu'ei sinonime de convivialitat : *béver un cobiròt* qu'ei sustot passar un bon moment amassa.

Que podem díser *cobiròt* o *copishòt*.

Balhem un aute exemple :

Que'm sovienè aquera noça mes tot que's passè hèra plan. Totun, de cap a l'ua òra deu matin que me'n voloi tornar. Que s'escadó que lo Joan Lois de Hauria qui n'avè pro eth tanben, que'm prepausè de'm portar tà casa. Alavetz, **béver un cobiròt** e « allez »** ! (M.L.)*

(* « cela me causait du souci » ** emprunt au francés pro frequent en la lenga populara. Lo mot vertadèr que pòt estar, segond lo contèxte : *vam* o *anem* o *haut*. Mes en aqueste cas, que seré purmèr *endavant* pr'amor qu'anónçia un moviment : la mair e lo son vesin, que deishan la noça e, que se'n tornan tà lor en autò.)

En la lenga parlada, qu'ac vedem en la darrèra frasa, que podem trobar construccions simplificadas dab tot simplement un vèrbe a l'infinitiu : *béver*.

Medecina populara : la lenga de bueu

Que'm rapèla, que hasèn tisana de lenga de bueu. Qu'èra tau sang e que'n calè béver nau dias adarron. (HL)*

(* « buglosse » aqueste mot qu'ei la transcripcion deu grèc « bouglôsson » qui vòu díser *lenga de bueu*).

En grèc ancian, en occitan e en espanhòu (« *lengua de buey* »)..., la planta qu'ei designada per la medisha perifrasi qui hè referéncia a la fòrma de la huelha e tanben a la soa rugositat. En horucant en lo diccionari de *Palay* que trobam qu'aquera planta e's ditz tanben en quauque endret de Gasconha qui n'ei pas precisat : *raspeta*, mot qui, en purmèr, e vòu díser « petite rape ».

Ua tisana tau sang (aqueth mot que pòt estar masculin o feminin) qu'ei ua tisana depurativa : que purifica la sang en eliminar las toxinas. Au dia de uei los medecins que conselhan de har espòrt aus qui an problèmas d'aquera natura pr'amor de córrer que hè sudar donc eliminar.

Justament, las proprietats de la lenga de bueu que son quasi las medishas que las de la *borraina**, èrba hèra mei coneishuda qui a la reputacion d'estar sudorifica e diuretica. Que's pòt minjar e las soas flors bluas *qu'emberogeishen*** lo casau.

(* « bourrache », ** « embellissent, agrémentent »)

Enfin, en las practicas tradicionaus que trobam sovent la chifra nau, chifra magica o sacrada qui avem déjà rencontrat en quauquas ficas.